

## SINGWOCHE MIT DEM KAMMERCHOR CANTUS IN UZHGOROD

9. – 16. Mai 2021  
AUSGEBUCHT!

Der professionelle Kammerchor Cantus lädt geübte Sängerinnen und Sänger in seine Heimatstadt Uzhhorod ein, um mit ihnen gemeinsam zu singen. Neben den intensiven täglichen Proben an der Vesper von Sergej Rachmaninow (1873 – 1943) und dem Abschlusskonzert bietet sich die Gelegenheit, die Heimat des Chores kennen zu lernen und mit den Sängerinnen und Sängern von Cantus in Kontakt zu kommen.  
Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 8. Mai, Rückkehr nach Zürich am 17. Mai.

**Leitung:** Emil Sokach, Dirigent und künstlerischer Leiter des Chores.  
Deutschsprachige Dolmetscherin.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** maximal 25

**Kosten** inklusive Vollpension, Kurskosten und Anreise ab Zürich:  
Bahn, Unterkunft in Familie: Fr. 1'300.– / Bahn, Hotel: Fr. 1'500.–  
Flug, Unterkunft in Familie Fr. 1'500.– / Flug, Hotel: Fr. 1'700.–  
Rabatt 300.- für Jugendliche, Lehrlinge und StudentInnen

**Anmeldeschluss:** 31. 12. 2020

**Anmeldung und weitere Infos:** Krisztina Szakács, 079 77 44 298  
cantus.ukraine@gmx.ch; www.cantuschoir.org

## TRANSKARPATIEN ENTDECKEN

16. – 23. Mai 2021

Als Anschlussprogramm an die Singwoche oder gesondert zu buchen

Aus dem Programm:

Unterkunft in Gastfamilien in Nyzhne Selyshche

Transkarpatisch kochen

Kleiner Volkstanzkurs mit live-Musik

Multiethnische Geschichte des ukrainischen Maramoros, alte Holzkirchen

Eintägiger Ausflug ins benachbarte Rumänien, traditionelles Handwerk

Besuch einer Schäferei und einer Imkerei

Wanderung im Buchenurwald in Mala Uholka

Besuche bei Projekten aus unserem Netzwerk:

Mosterei und Obstgarten, Jugendgästehaus, Behindertenzentrum Parasolka in Tyachiv

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 15. Mai, Rückkehr nach Zürich am 24. Mai.

**Leitung:** Lesja Levko, spricht fließend Deutsch und leitet die Geschäftsstelle von NeSTU in der Ukraine.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 8 – 15 Personen

**Kosten:** Fr. 1'150.- Inbegriffen: Vollpension, komplettes Programm in der Ukraine, Zugreise ab und bis Zürich, Liegewagen 4er-Abteil, Schlafwagen auf Anfrage (Aufpreis).

**Anmeldeschluss:** 31.12.2020

**Anmeldung und weitere Infos:** Geschäftsstelle NeSTU, Salome Stalder,  
Stans. info@nestu.org, 078 770 23 43

## TREKKING IM MASSIV DES PIP IVAN MARAMOROSKIY

14. – 20. Juni 2021

Blühende Alpenrosen und Schneereste bei den Gletscherseen im Marmarosch-Massiv, Übernachtung in der Berghütte.

Vier Tage im Biosphärenreservat an der rumänischen Grenze, ein Tag im Buchenurwald von Mala Uholka, ein Tag NeSTU-Projekte und Wochenmarkt in Chust.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 13. Juni, Rückkehr nach Zürich am 21. Juni.

**Leitung:** Tymur Bedernichek, Forscher bei der Ukrainischen Akademie der Wissenschaften. Tymur spricht fließend Englisch. Deutschsprachige Dolmetscherin bei Bedarf.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 4 – 8 Personen

**Kosten** je nach Gruppengrösse 1'050 - 1'450.-. Inbegriffen: Vollpension, komplettes Programm in der Ukraine, Zugreise ab und bis Zürich, Liegewagen 4er-Abteil, Schlafwagen auf Anfrage (Aufpreis).

**Anmeldeschluss:** 31.12.2020

**Anmeldung und weitere Infos:** Geschäftsstelle NeSTU, Salome Stalder,  
Stans. info@nestu.org, 078 770 23 43

Für Gruppen ab 4 Personen können wir auch im Juli oder August Trekkingreisen anbieten.

## UKRAINISCHE POLYPHONIE MIT ANNA OCHRIMTSCHUK

zu Gast bei der Hudaki Village Band in Nyzhne Selyshche  
26. Juli – 1. August 2021

Die ukrainische Ethnographin und Stimmbildnerin Anna Ochrimtschuk weilt uns in die uralten Gesangstraditionen der Ukraine ein. Ausser Freude am Singen sind keine besonderen Vorkenntnisse nötig.

«Die persönliche und vorbehaltlose Auseinandersetzung mit diesem Gesang befreit die Person und harmonisiert sie mit ihrer Umgebung.»

Der Kurs bietet Gelegenheit zur individuellen Stimmbildung und ein vielseitiges Rahmenprogramm.

Unterkunft im Jugendgästehaus SargoRigo.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 25. Juli, Rückkehr nach Zürich am 2. August.

**Leitung:** Anna Ochrimtschuk.  
Deutschsprachige Dolmetscherin.

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 8 – 15 Personen

**Kosten:** 1'500.- Fr. Inbegriffen: Vollpension, komplettes Programm in der Ukraine, Zugreise ab und bis Zürich, Liegewagen 4er-Abteil, Schlafwagen auf Anfrage (Aufpreis).

Rabatt 300.- für Jugendliche, Lehrlinge und StudentInnen

**Anmeldeschluss:** 28. Februar 2021

**Anmeldung und weitere Infos:** Geschäftsstelle NeSTU, Salome Stalder,  
Stans. info@nestu.org, 078 770 23 43

# TRANSKARPATIEN KULINARISCH ENTDECKEN

Vom 1. – 8. August 2021 in Nyzhne Selyshche und Lemberg

Wir kochen mit den Schäfertraditionellen Bograsch (eine Art Kesselgulasch) und kosten den nach uraltem Rezept hergestellten Schafskäse Brynza und Vurda.

Mit unserer Köchin Olga Kostrets bereiten wir köstliche Varenyky und Manty (ukrainische und tatarische Teigtaschenvarianten) zu. Ebenfalls mit Olga machen wir milchsaure Gurken und andere Köstlichkeiten für den Winter ein.

Wir geniessen Tokan (transkarpatische Polenta) direkt bei der wasserbetriebenen Maismühle am Rande des Buchenurwaldes.

Die Biologin und Kräuterfrau Lyuba zeigt uns ihre Imkerei und wir kosten ihren feinen Kräutertee.

Am Freitag bereiten wir nach jüdischer Tradition Tscholent zu, der am Sabbat gegessen wird und schon im 13. Jahrhundert nachweislich bekannt war.

Eineinhalb Tage verbringen wir in der westukrainischen Metropole Lemberg und geniessen deren kulinarische Vielfalt, nicht zuletzt die wunderbaren Konditoreien und die Schokolade-Manufaktur.

Ausserdem bleibt immer noch etwas Zeit zum Entspannen, Wandern, Tanzen und Souvenirs besorgen.

Unterkunft im Jugendgästehaus SargoRigo, in Lemberg im Hotel Wien\*\*\* im Stadtzentrum.

Bei Bahnfahrt: Abreise von Zürich am 31. Juli, Rückkehr nach Zürich am 9. August.

**Leitung:** Tatiana Bielousova (Englisch, Deutschsprachige Dolmetscherin bei Bedarf).

**Anzahl TeilnehmerInnen:** 8 – 15 Personen

**Kosten:** 1'500.- Fr. Inbegriffen: Vollpension, komplettes Programm in der Ukraine, Zugreise ab und bis Zürich, Liegewagen 4er-Abteil, Schlafwagen auf Anfrage (Aufpreis).

**Anmeldeschluss:** 28. Februar 2021

**Anmeldung und weitere Infos:** Geschäftsstelle NeSTU, Salome Stalder, Stans. [info@nestu.org](mailto:info@nestu.org), 078 770 23 43



## REISEN NACH TRANSKARPATIEN, WESTUKRAINE

### Allgemeine Information:

Für jede Reise bekommen Sie ein detailliertes Programm mit nützlichen Hinweisen.

Reiseversicherung ist Sache der Teilnehmenden.

Für die Einreise in die Ukraine brauchen WesteuropäerInnen einen noch mindestens drei Monate gültigen Reisepass.

Einzelzimmer auf Wunsch (Preiszuschlag).

Flug ab Zürich auf Wunsch (Preiszuschlag).

Der Verein NeSTU vermittelt seit 2001 auf nichtkommerzieller Ebene Kontakte zwischen der Schweiz und Transkarpatien, dabei sind vielfältige Projekte entstanden. Bei unseren Reisen stellen wir den Respekt gegenüber der einheimischen Bevölkerung in den Mittelpunkt.

[www.nestu.org](http://www.nestu.org)

Transkarpatien liegt am westlichen Rand der Ukraine, ca. 350 km von Budapest und 1350 km von Zürich entfernt.

### Kontakt:

Verein Netzwerk Schweiz – Transkarpatien/Ukraine

Geschäftsstelle Schweiz:

Salome Stalder

6370 Stans

[info@nestu.org](mailto:info@nestu.org)

Natel: 078 770 23 43

### Reiseprogramm 2021

Singwoche mit dem Kammerchor Cantus

Transkarpatien entdecken

Trekking im Maramoros-Massiv

Ukrainische Polyphonie

Transkarpatien kulinarisch entdecken

